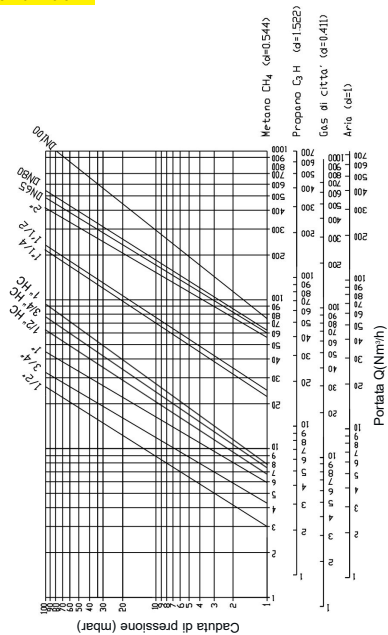
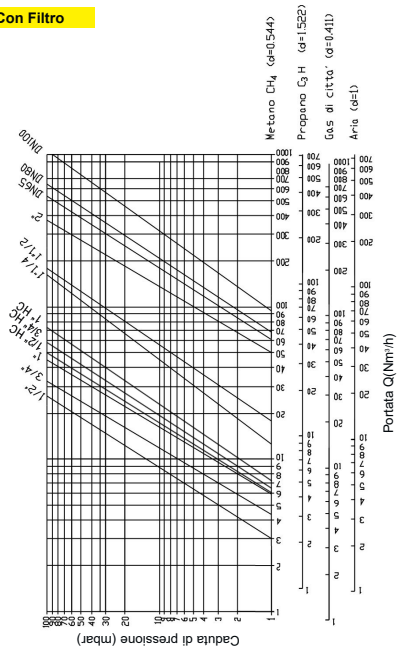


DIAGRAMMI DELLE PERDITE DI CARICO

Senza Filtro



Con Filtro

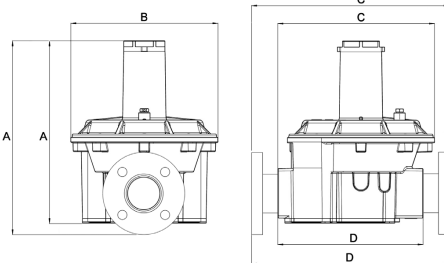


DENSITA'

| TIPO DI GAS | DV | TIPO DI GAS | DV |
|-------------|------|--------------|------|
| Metano | 0,64 | Gas di città | 0,47 |
| Propano | 1,57 | Aria | 1,0 |

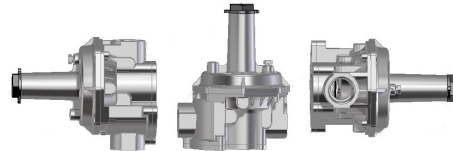
DIMENSIONI (mm) & PESO (Kg)

| DIMENSIONI | A (mm) | B (mm) | C (mm) | D (mm) | PESO (KG) |
|----------------|-----------|-----------|-----------|----------|-------------|
| 1/2" - 1/2" HC | 154 - 174 | 100 - 120 | 115 - 138 | 76 - 133 | 0,72 - 1,15 |
| 3/4" - 3/4" HC | 154 - 174 | 100 - 120 | 115 - 138 | 76 - 133 | 0,68 - 0,99 |
| 1" - 1" HC | 154 - 174 | 100 - 120 | 115 - 138 | 76 - 133 | 0,66 - 0,95 |
| DN25 | 177,5 | 114,5 | / | 180,0 | 1,46 |
| DN32 | 273,5 | 195,5 | / | 296,0 | 4,62 |
| DN40 | 283,0 | 195,5 | / | 304,0 | 4,85 |
| DN50 | 340,0 | 245,0 | / | 338,0 | 7,8 |
| 1" 1/4 | 243,5 | 195,5 | 206,0 | 194,0 | 3,140 |
| 1" 1/2 | 243,5 | 195,5 | 206,0 | 194,0 | 3,060 |
| 2" SC | 243,5 | 195,5 | 206,0 | 194,0 | 2,92 |
| 2" | 301,0 | 245,0 | 264,0 | 235,0 | 5,8 |
| DN65 | 440,0 | 320,0 | / | 427,0 | 15,7 |
| DN80 | 440,0 | 320,0 | / | 427,0 | 15,5 |
| DN100 | 440,0 | 320,0 | / | 427,0 | 15,0 |



INSTALLAZIONE E POSIZIONAMENTO

Leggere attentamente il foglietto istruzioni prima dell'uso. Questo dispositivo deve essere installato secondo le leggi in vigore. Il GAS GOVERNOR può essere installato in posizione orizzontale e verticale e con la freccia stampata sul corpo rivolta verso l'utenza. Deve essere posizionato nelle vicinanze degli organi di regolazione e preferibilmente all'esterno dell'ambiente in cui è presente l'utenza. **N.B. Installare il GAS GOVERNOR al riparo dagli agenti atmosferici. Se l'utenza non richiede portata, l'otturatore si chiude. La pressione tra l'utenza e il GAS GOVERNOR può aumentare fino al 30% rispetto alla pressione tarata (Pd). Questo fenomeno si chiama (lock-up).**



MESSA FUORI SERVIZIO

Per la "Messa fuori servizio" del GAS GOVERNOR procedere come segue:
 - Svitare il "Tappo superiore".
 - Svitare il "Premi-molla".
 - Sostituire la "Molla" con il distanziale (optional).
 - Riavvitare il "Premi-molla" fine a fine corsa e riposizionare il "Tappo superiore".

DIRETTIVA 2012/19/UE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE):
 Informazioni agli utenti:
 L'etichetta con il cassonetto barrato presente sul prodotto indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana separare questo prodotto dai altri rifiuti domestici in modo che possa venir riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sui centri di raccolta disponibili, contattare l'ufficio governativo locale o il rivenditore del prodotto.

FOGLIO ISTRUZIONE
 RACCOLTA CARTA
 Verifica le disposizioni del tuo comune

CARATTERISTICHE TECNICHE
 Press. max: 0,5bar (50kPa) / 1bar / 2bar / 5bar
 Pressione in uscita: 10-27mbar (molla standard)
 Temp. di esercizio: -20°C +60°C
 Classe: B
 Gruppo: 2
 Filtraggio: 50um
 Gas combustibili: Metano, Aria, Gpl e gas di città.
 Materiali a contatto col gas: alluminio pressofuso, acciaio e membrane in NBR certificate DWGW EN 549.
 Posizione e installazione: con max angolazione 90°
 Conformità: Regolamento 2014/626/UE (GAR) 2014/68/UE (PED)
 Prese di pressione: Solo se richieste nell'ordine.
 Attacchi: Filettati (1/2"; 3/4"; 1"; 1 1/4"; 1 1/2"; 2") EN 10226
 Flangiate PN10 (DN25-DN32, DN40, DN50, DN65, DN80, DN100)
 Corpo Gas Governor: Alluminio pressofuso Gd - AISI12Cu - EN AB 46100

CE
 MADE IN ITALY
 Cod. 95-2-12-15-067

cpfgroup.it
Tecnocontrol Srl
 Via E. Fermi, n°17 20090 Segrate (MI)
 Italy Tel. +39 02 26922890
 www.tecnoccontrol.it

geca
 Geca Srl
 Via E. Fermi, n°98 25064 Cussago (BS)
 Italy Tel. +39 030 3730218
 www.gecacontrol.it

La ditta costruttrice si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica, estetica o funzionale, senza preavviso alcuno ed in qualsiasi momento.

REGULATOR GAZU

mod. RG - 500mbar/1bar/2bar/5bar



MADE IN ITALY



REGULATOR GAZU

RG015HC-FT-1B

1 2 3 4 5

- REGULATOR GAZU:**
 RG = polcazioni ghwntowe
 RGD = polcazioni kolnierzowe
- WYMIARY:**
 015 = 1/2"
 020 = 3/4"
 025 = 1"
 025=DN25
 032= 1"1/4
 032=DN32
 040= 1"1/2
 040=DN40
 050= 2"
 050=DN50
 65=DN65
 80=DN80
 100=DN100
- NOŚNOŚĆ:**
 HC = duża moc
 SC = mała moc
- OPCJONALNE:**
 FT = z filtrem
- BAR:**
 = 500mbar
 -1B= 1bar
 -2B= 2bar
 -5B= 5bar

OPIS OGÓLNY

REGULATOR GAZU można instalować w układach z automatycznymi palnikami gazowymi i w przemysłowych układach dystrybucji gazu. REGULATOR GAZU ma wewnątrz trzy membrany: membranę roboczą (6), membranę kompensacyjną (7) i membranę zabezpieczającą (5) (patrz rys. 1). Rura odpowietrzająca i wylot na zewnątrz nie są konieczne, ponieważ membrana zabezpieczająca zapobiega przedostawianiu się do otoczenia gazu w ilości ponad 30 dm³/h, punkt 3.3.2 normy UNI-EN88-1:2011.

OZNACZENIA

W zależności od modelu, na REGULATORY GAZU naniesiono oznaczenia wraz ze specyfikacją techniczną.

CE 0497
 Nr ser. 20-11-201100000

Klasa: A
 Grupa: 2
 Filtr: Brak

Norma UNI EN 88/1
 Korpus: 1"
 Pd: 10-27mbar
 Pe maks: 500mbar
 Kod: RG025

EAC

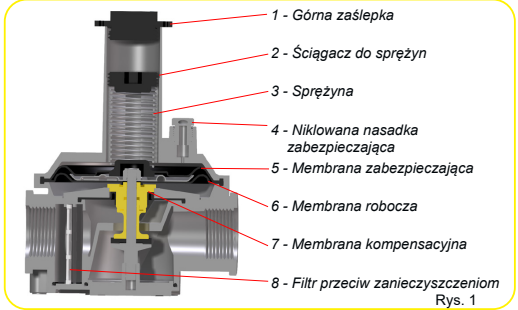
USTAWIENIE SPRĘŻYNY w mbar

| Model SPRĘŻYNY | ZAKRES mbar | 500 mbar | | | 1 - 2 - 5 bar | | |
|----------------|-------------|---------------|------------------|-------------------|---------------|------------------|-------------------|
| | | Od 1/2" do 1" | HC Od 1/2" do 1" | Od 1 1/4 do DN100 | Od 1/2" do 1" | HC Od 1/2" do 1" | Od 1 1/4 do DN100 |
| BIAŁY | 5+14 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| ŻÓŁTY | 6+22 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| NEUTRALNY | 10+27 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| CZERWONY | 28+70 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| CZARNY | 60+130 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| NIEBIESKI | 120+300 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| BRAŹOWY | 220+480 | ✗ | ✗ | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ |

W celu wyłączenia urządzenia z eksploatacji sprężynę należy zamienić na odpowiedni element dystansowy (przekładkę).

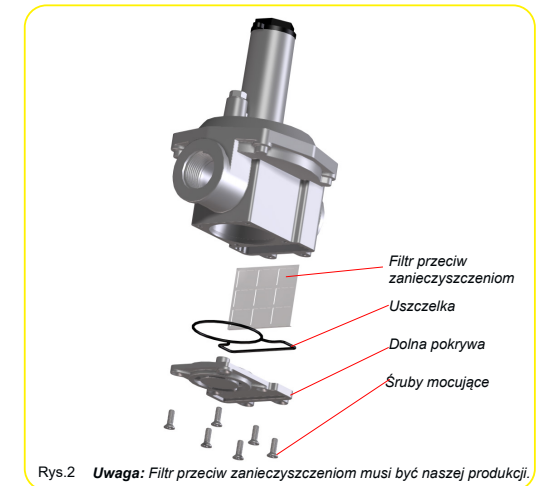
NASTAWA CIŚNIENIA

Odkręcić górną zaślepkę, aby uzyskać dostęp do ściągacza do sprężyn (1) (rys. 1). Ciśnienie wylotowe reguluje się obracając ściągacz do sprężyn (2) (rys. 1). Za pomocą klucza imbusowego 10 mm obrócić ściągacz do sprężyn (2) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ciśnienie, natomiast w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ciśnienie zmniejszyć. Po wyregulowaniu wymienić górną zaślepkę (1).



KONSERWACJA

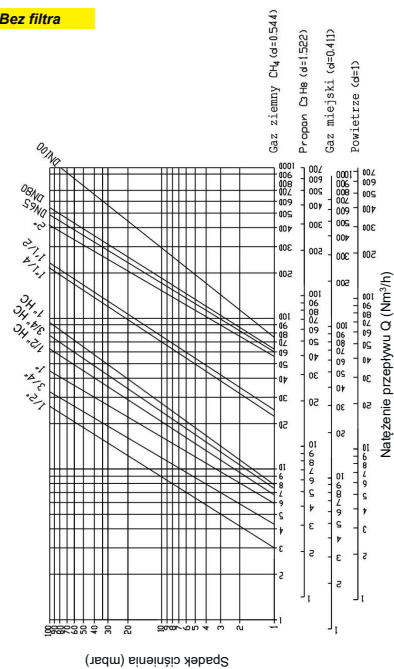
REGULATOR GAZU nie wymaga żadnej konserwacji. W przypadku modeli wyposażonych w filtr (RG015-FT, RG020-FT ... itd.) zaleca się wymianę filtra przeciw zanieczyszczeniom umieszczonego u podstawy REGULATORY GAZU (rys. 2).
 - Odkręcić sześć śrub i zdjąć dolną pokrywę.
 - Wyjąć filtr przeciw zanieczyszczeniom i wymienić na nowy.
 - Sprawdzić, czy uszczelka podstawowa nie jest uszkodzona, a następnie wyczyścić i ponownie założyć dolną pokrywę.
 - Ponownie przykręcić sześć śrub mocujących.
 W razie usterki zalecana jest rewizja z testami fabrycznymi.



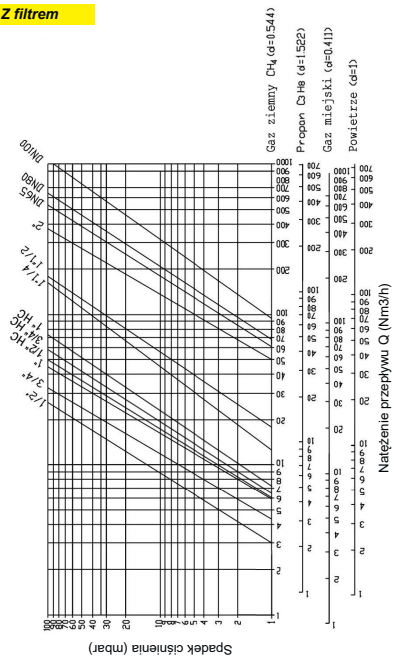
Rys.2 Uwaga: Filtr przeciw zanieczyszczeniom musi być naszej produkcji.

WYKRES STRATY TARCIA

Bez filtra



Z filtrem

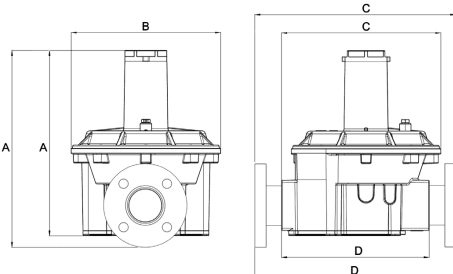


GĘŚCİŚĆ

| RODZAJ GAZU | DV | RODZAJ GAZU | DV |
|-------------|------|-------------|------|
| Gaz ziemny | 0,64 | Gaz miejski | 0,47 |
| Propan | 1,57 | Powietrze | 1,0 |

WYMIARY (w mm) i WAGA (w kg)

| WYMIARY | A (mm) | B (mm) | C (mm) | D (mm) | WAGA (kg) |
|----------------|-----------|-----------|-----------|----------|-------------|
| 1/2" - 1/2" HC | 154 - 174 | 100 - 120 | 115 - 138 | 76 - 133 | 0,72 - 1,15 |
| 3/4" - 3/4" HC | 154 - 174 | 100 - 120 | 115 - 138 | 76 - 133 | 0,68 - 0,99 |
| 1" - 1" HC | 154 - 174 | 100 - 120 | 115 - 138 | 76 - 133 | 0,66 - 0,95 |
| DN25 | 177,5 | 114,5 | / | 180,0 | 1,46 |
| DN32 | 273,5 | 195,5 | / | 296,0 | 4,62 |
| DN40 | 283,0 | 195,5 | / | 304,0 | 4,85 |
| DN50 | 340,0 | 245,0 | / | 338,0 | 7,8 |
| 1" 1/4 | 243,5 | 195,5 | 206,0 | 194,0 | 3,140 |
| 1" 1/2 | 243,5 | 195,5 | 206,0 | 194,0 | 3,060 |
| 2" SC | 243,5 | 195,5 | 206,0 | 194,0 | 2,92 |
| 2" | 301,0 | 245,0 | 264,0 | 235,0 | 5,8 |
| DN65 | 440,0 | 320,0 | / | 427,0 | 15,7 |
| DN80 | 440,0 | 320,0 | / | 427,0 | 15,5 |
| DN100 | 440,0 | 320,0 | / | 427,0 | 15,0 |



MONTAŻ I POZYCJA

Przed rozpoczęciem eksploatacji należy uważnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.
Niniejsze urządzenie należy montować zgodnie z obowiązującymi przepisami. REGULATOR GAZU można montować w pozycji pionowej i poziomej oraz ze strzałką wciśniętą w korpus skierowaną w stronę aparatu grzewczego. Należy go umieścić blisko oprzyrządowania do regulacji, najlepiej poza otoczeniem, w którym znajduje się urządzenie grzewcze.
UWAGA: REGULATOR GAZU montować z dala od czynników atmosferycznych. REGULATOR GAZU zamyka się bez wzrostu natężenia przepływu i ciśnienia o około 30% wartości Pd (nastawy ciśnienia) między urządzeniem a regulatorem. Jest to specjalna blokada.

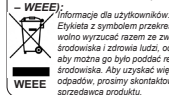


WYŁĄCZENIE Z EKSPLOATACJI

W celu „WYŁĄCZENIA Z EKSPLOATACJI” REGULATORA GAZU należy postępować w następujący sposób:

- Odkręcić **górną zaślepkę**.
- Odkręcić **ściągnąć do sprężyn**.
- Wymienić **sprężynę** na element dystansowy (przekładkę) (opcjonalnie).
- Wkręcić **ściągnąć do sprężyn** z powrotem do oporu i ponownie założyć **górną zaślepkę**.

DYREKTYWA 2012/19/UE (Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny - WEEE)



SELEKTYWNA ZBIÓRKA PAPIERU
Sprawdź przepisy lokalne

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

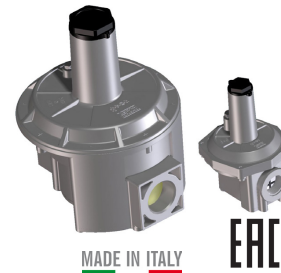
Ciśnienie maks.: 0,5bar (50kPa) / 1bar / 2bar / 5bar.
Ciśnienie wylotowe: 10 - 27 mbar (standardowa sprężyna)
Temperatura robocza: od -20°C do +60°C
Klasa: B.
Grupa: 2.
50um.
Gazy ziemny wysokometanowy, powietrze, L.P.G i gaz miejski
Materiały mające kontakt z gazami: Odlewane aluminium, stal i membrany z NBR z certyfikatem DVGWEN 549.
Maksymalne nachylenie 90°.
Zgodność: Rozporządzenie (UE) 2016/426 (GAR); 2014/68/EU (PED).
Opiszę i gniazda ciśnieniowe: Tylko na żądanie po zamówieniu.
Przyłącza: Połączenie gwintowane (1/2", 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2", 2") EN 10226
DN25, DN32, DN40, DN50, DN65, DN80, DN100 – przesuwany kolnierz aluminiowy PN10 Odlew z aluminium Gd-AISI12Cu – EN AB 46100



GAS GOVERNOR

Italiano

mod. RG - 500mbar/1bar/2bar/5bar



MADE IN ITALY



GAS GOVERNOR

RG015HC-FT-1B

1 2 3 4 5

- GAS GOVERNOR:**
RG= Attacchi filettati
RGD= Attacchi flangiati
- DIMENSIONI:**
015 = 1/2"
020 = 3/4"
025 = 1"
25=DN25
032= 1"1/4
32= DN32
040= 1"1/2
40= DN40
050= 2"
50= DN50
65=DN65
80=DN80
100=DN100
- CAPACITA':**
HC= Alta capacità
SC= Piccola capacità
- OPTIONAL:**
-FT= Con filtro
- BAR:**
= 500mbar
-1B= 1bar
-2B= 2bar
-5B= 5bar

DESCRIZIONE GENERALE

I GAS GOVERNOR mod. RG possono essere installati su impianti con bruciatori di gas automatico e su impianti di distribuzione industriale. I GAS GOVERNOR possiedono al loro interno 3 membrane: membrana di Lavoro (6), di Compensazione (7) e di Sicurezza (5) Fig1. Non è indispensabile un condotto di sfidato e scarico all'esterno poiché la membrana di Sicurezza evita che si possa verificare una perdita di gas nell'ambiente superiore a 30 dm³/h punto 3.3.2 delle Norme UNI-EN88-1.

MARCATURA

A seconda del modello i GAS GOVERNOR mod. RG sono marcati con le proprie caratteristiche tecniche.

| | | | |
|------------|----------------------|-----------------|-----|
| CE 0497 | Class: A | UNI EN 88/1 | EAC |
| | Group: 2 | Body: 1" | |
| | Filter: No | Pd:10-27mbar | |
| | s.n. 20-11-201100000 | Pe max: 500mbar | |
| | | Cod.RG025 | |

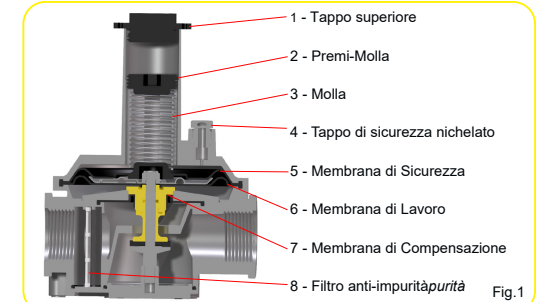
TARATURA MOLLE mbar

| Mod. Molla | RANGE mbar | 500 mbar | | | 1 - 2 - 5 bar | | |
|------------|------------|--------------|-----------------|------------------|---------------|-----------------|------------------|
| | | da 1/2" a 1" | HC da 1/2" a 1" | da 1"1/4 a DN100 | da 1/2" a 1" | HC da 1/2" a 1" | da 1"1/4 a DN100 |
| BIANCA | 5+14 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| GIALLA | 6+22 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| NEUTRA | 10+27 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| ROSSA | 28+70 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| NERA | 60+130 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| BLU | 120+300 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| MARRONE | 220+480 | ✗ | ✗ | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ |

Per la messa fuori servizio sostituire la molla con il distanziale adeguato.

TARATURA PRESSIONE

Per accedere ai premi-molla svitare il tappo superiore (1) Fig.1. La pressione di uscita viene regolata ruotando il premi-molla (2) Fig.1. Tramite una chiave a brugola di 10mm girare il premi-molla (2) in senso orario per aumentare la pressione, per diminuire la pressione girare il premi-molla (2) in senso antiorario. Dopo aver effettuato la regolazione, riposizionare il tappo superiore (1).



MANUTENZIONE

I GAS GOVERNOR mod. RG non necessitano di alcuna manutenzione. Per i modelli con il filtro (RG015-FT, RG020-FT...etc) si consiglia la sostituzione del filtro anti-impurità situato alla base del GAS GOVERNOR (Fig.2).
• Svitare le sei viti e togliere il coperchio inferiore.
• Estrarre il filtro anti-impurità e sostituirlo con quello nuovo.
• Verificare che la guarnizione della base sia integra e pulita e richiudere il coperchio inferiore.
• Fissare il tutto con le apposite viti di fissaggio.
In caso di guasto consigliamo una revisione con relativo collaudo in fabbrica.

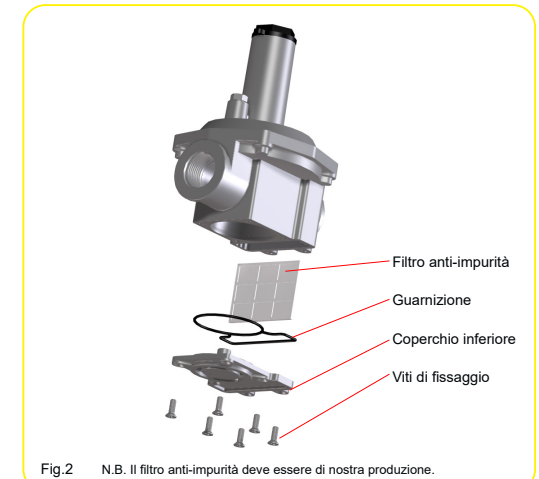


Fig.2 N.B. Il filtro anti-impurità deve essere di nostra produzione.